

Normas para autores

La Revista Latinoamericana de Cirugía publica contribuciones técnicas y científicas originales arbitradas que cubren investigaciones básicas, clínicas y educativas, reporte de casos, artículos de revisión, historia de la cirugía e imágenes en cirugía.

Instrucciones generales

Los manuscritos deben ser sometidos en línea a través del Sistema Central de Manuscritos de la Revista en <http://www.medigraphic.com/revlatcir>. Todos los manuscritos deben ser preparados utilizando MS Word a doble espacio. Inicie cada sección en una nueva página. Todas las figuras y cuadros deben ser cargados como archivos separados. Los manuscritos serán aceptados con el entendido de que el contenido no está publicado y no ha sido sometido para publicación en alguna otra forma.

Todos los manuscritos deben incluir lo siguiente:

Página de título: el título debe ser tan corto como sea posible (no más de 15 palabras). Los autores también deben proporcionar un título corto que no exceda los 50 caracteres.

Afiliación: en la página del título incluya los nombres completos de los autores, afiliaciones profesionales y/o académicas y la dirección completa de correspondencia del autor principal. Por favor note que se acepta sólo un máximo de 6 autores por artículo.

Resumen: Cada artículo debe presentar un resumen estructurado, en español e inglés, de no más de 250 palabras. Evite abreviaciones, diagramas y referencias en el texto del mismo. El resumen estructurado debe estar organizado como sigue: introducción (que incluye el propósito del estudio), material y métodos, resultados y conclusión, para el caso de investigaciones originales. Los reportes de caso deben incluir: introducción, reporte del caso y conclusión. No es necesario secciones separadas para los artículos de revisión y de historia de la cirugía; simplemente mantenga la extensión de un máximo de 250 palabras. No se necesita resumen para la sección de imágenes en cirugía.

Palabras clave: Los autores deben proporcionar 3 a 10 palabras clave o frases que identifiquen los tópicos más importantes cubiertos por el artículo.

Estilo: Todos los artículos deben apegarse a los criterios del *Uniform Requirements for Manuscripts submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Medical Publication of the International Committee of Medical Editors Journals*, que pueden ser revisados en: www.nlm.gov/bsd/uniform_requirements.html

Texto: Las comunicaciones originales deben estar organizadas de la siguiente manera: Introducción, material y métodos, resultados, discusión, agradecimientos, referencias, leyenda de figuras. Los reportes de caso deben estructurarse como sigue: introducción, reporte del caso, discusión, referencias y leyenda

de figuras. Para la sección de Imágenes en Cirugía, los autores deben proporcionar sólo un resumen no mayor a 300 palabras y no más de 2 figuras (fotografías anatómicas, imágenes de Rayos X y fotografías quirúrgicas) con un pie de figura.

Referencias: Todas las referencias deben ser numeradas consecutivamente en el orden de su primer mención y listadas al final del artículo. La cita debe ser completa y debe apegarse al estilo de la *American Medical Association*. En el texto, las referencias deben ser citadas por un carácter del número correspondiente en superíndice. Si el artículo que se refiere tiene 6 o menos autores, inclúyalos a todos. Si hay más de 6 autores, incluya los primeros 6, seguidos por et al. Proporcionamos algunos ejemplos para conveniencia del autor: *Artículos de revistas:* 1. Jones J. Necrotizing *Candida esophagitis*. *JAMA* 1980; 244:2190-2191.

2. Learner PI, Weinstein L. Ineffective endocarditis in the antibiotic era. *N Engl J Med* 1966;274:199-206.

Libros: 3. Fischer DH. *Growing Old in America*. New York: Oxford University Press; 1977:210-216.

4. Fishbein M. *Medical Writing: The Technique and the Art*. 4th ed. Springfield, IL: Charles C. Thomas Publisher; 1978:46-51.

Figuras: Todas las figuras deben enviarse en formato de cámara en su tamaño final, no mayor a 5 X 8 in. No se aceptan fotocopias. Las figuras deben enviarse en blanco y negro. Serán consideradas 4 ilustraciones a color; sin embargo, se requerirá que el autor cubra el costo total de su impresión y publicación. Se deben proporcionar impresiones a color de buena calidad en su tamaño final. La editorial tiene el derecho de rechazar la publicación de fotografías a color que se juzgue no sean aceptables. Coloque una etiqueta en la parte posterior de la figura indicando el título del artículo, el nombre del autor responsable, número de figura y una flecha indicando la parte superior de la misma. No escriba en la figura artística. Cada figura debe ser proporcionada con una leyenda descriptiva breve (en la sección correspondiente). Todas las leyendas de figura deben ser incluidas al final del texto. Dentro del texto, coloque «figura» cuando se refiere por primera vez.

Cuadros: Todos los cuadros deben ser numerados en orden de su mención en el texto. Cada cuadro debe tener un título breve y descriptivo. No incluya el material explicativo en el título; utilice notas al calce del cuadro identificadas con letras en superíndice. Defina todos los datos en las columnas superiores del cuadro. Todos los cuadros deben ser perfectamente entendibles aun sin que sean referidos en el texto. Todos los cuadros deben presentarse en hojas separadas y no se deben incluir en el texto del documento.

Permisos: Si el material de algún cuadro/figura o más de algunas líneas en el texto de materiales previamente publi-

cados se incluyen en el manuscrito, el autor debe obtener permiso por escrito para su republicación por parte del dueño de los derechos editoriales y enviar una copia a la editorial.

Derecho de impresión/autoría: Bajo leyes de derecho de impresión, la transferencia de ésta a la editorial debe estar explícitamente señalada para permitir a la editorial una difusión máxima del trabajo del autor. Los autores son responsables de obtener permiso para reproducir material con derechos de otras fuentes y se les requiere que firmen un acuerdo para transferir ese derecho a la editorial. La forma completa debe regresarse a la editorial antes de que se pueda asignar un número para publicación a cualquier manuscrito.

Pruebas de galera: Todas las pruebas de galera deben ser corregidas y regresadas a la editorial en 48 horas. Si el manuscrito no se regresa dentro del tiempo indicado, el editor leerá y aprobará el artículo y se imprimirá en consecuencia. Sólo se permiten correcciones tipográficas.

Cuidado de animales: Todos los artículos que reporten experimentos en animales deben incluir una declaración en la sección de material y métodos que indique que todos los animales recibieron cuidado humano en concordancia con los requerimientos de autoridades locales, como el *National Institute of Health*, el *U. S. Animal Welfare Act*, o alguna agencia reguladora bien establecida.

Todos los artículos publicados representan las opiniones de los autores y no reflejan la Política Oficial de la *Revista Latinoamericana de Cirugía*, de la Federación Latinoamericana de Cirugía (FELAC), Graphimedica o la Institución con la que el autor está afiliado, a menos que esto esté plenamente clarificado.

Las siguientes son instrucciones específicas a cada tipo de artículo además de las instrucciones generales

1. Investigación Original. Un manuscrito original es un artículo científico convencional (investigaciones en ciencias básicas, clínica y educativa) en la que los resultados de nuevas investigaciones se presentan y son discutidos. El artículo debe ser subdividido en las siguientes secciones: introducción, material y métodos, resultados, discusión y conclusión.

2. Educación Quirúrgica. Esta sección incluye descripciones de herramientas educativas o métodos que mejorarán la enseñanza de residentes, *fellows* o equipo quirúrgico. Se invita al análisis sistemático de medidas o métodos de enseñanza.

Es política de la *Revista Latinoamericana de Cirugía* apearse a los principios de las políticas de conflictos de interés recomendados por el International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). (<http://www.icmje.org/index.html#conflict>)

Todos los artículos enviados a la Revista deben incluir declaratoria completa de todas las relaciones que pudieran ser vistas como potencial de conflicto de interés. Si no hay conflictos de interés, los autores deben declararlo. Esto debe ser indicado en el punto al final del texto con el subtítulo "Declaración de Interés".

Si no se declara algún conflicto de interés, la siguiente declaración aparecerá en los artículos: Declaración de Interés: los autores no declaran ningún conflicto de interés. Sólo los autores son responsables por el contenido y la escritura del artículo. La idea de esta política no es evitar que los autores puedan publicar en presencia de estas relaciones, por el contrario adopta transparencia de tal manera que el lector pueda hacer juicios objetivos en las conclusiones propuestas.

Guidelines for authors

The *Revista Latinoamericana de Cirugía* publishes peer-reviewed original scientific and technical contributions covering basic, clinical and educational research, case reports, review articles, history of surgery and images in surgery.

General instructions

Manuscripts must be submitted online via the Journal's Manuscript Central system at <http://www.medigraphic.com/revlatcir>. All manuscripts should be prepared using MS Word, typed double-spaced. Number the pages consecutively (upper right corner). Start each section on a new page. All figures and tables should be uploaded as separate files. Manuscripts will be accepted with the understanding that the content is unpublished and not being submitted for publication elsewhere.

All Manuscripts must include the following:

Title Page: Titles should be as brief as possible (not more than 15 words). Authors should also supply a shortened version of the title suitable for the running head, not exceeding 50 character spaces.

Affiliation: Include full names of authors, academic and/or other professional affiliations, and the complete mailing address of the author to whom proofs and correspondence should be sent on the title page. Please note that a maximum of 6 authors is accepted for each article.

Abstract: Each paper should be summarized by a structured abstract, in both Spanish and English, of not more than 250 words. Avoid abbreviations, diagrams, and references to the text. The structured abstract must be organized as follows: background (which includes purpose of study), methods, results and conclusion, for original investigations. Case reports must include: background, case report and conclusion. No separate sections are necessary for review and history papers; just keep the extension to a maximum of 250 words. No abstract is necessary for images in surgery.

Key words: Authors must supply from 3 to 10 key words or phrases that identify the most important subjects covered by the paper.

Style: All papers must follow the *Uniform Requirements for Manuscripts submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Medical Publication of the International Committee of Medical Editors Journals*, which can be visited at: www.nlm.gov/bsd/uniform_requirements.html

Text: Original communication must be organized as follows: Introduction, material and methods, results, discussion, acknowledgments, references, figure legends. Case reports must be organized as follows: introduction, case report, discussion, references and figure legends. For images in

surgery authors must provide only and abstract of no more than 300 words and no more than 2 figures (anatomical photographs, X ray images, and surgical photographs) with a footnote.

References: All references are to be numbered consecutively in the order of first mention and listed at the end of every paper. Full citations are required and must conform to American Medical Association style. In the text, references should be cited by a character of the corresponding number. Some examples are provided for the author's convenience:

Journal articles: 1. Jones J. Necrotizing *Candida esophagitis*. *JAMA* 1980; 244:2190-2191.

2. Learner PI, Weinstein L. Ineffective endocarditis in the antibiotic era. *N Engl J Med* 1966;274:199-206.

If the article has 6 or less authors, include all of them. If there are more than 6 authors, include the first 6 followed by et al.

Books: 3. Fischer DH. *Growing Old in America*. New York: Oxford University Press; 1977:210-216.

4. Fishbein M. *Medical Writing: The Technique and the Art*. 4th ed. Springfield, IL: Charles C. Thomas Publisher; 1978:46-51.

Figures: All figures must be submitted in camera-ready form in their final size, no larger than 5 in wide by 8 in deep. Photocopies are not acceptable. Figures must be submitted either as black and white glossy photographs or photocopies (bromides). Four-color illustrations will be considered for publication, however, the author will be required to bear the full cost involved in their printing and publication. The publisher has the right to refuse publication of color prints deemed unacceptable. Affix a label to the back of each figure listing the article title, first author's name, figure number, and an arrow indicating "top" of figure. Do not write on the camera-ready art. Each figure should be provided with a brief, descriptive legend. All legends should be typed on a separate page at the end of the manuscript. Within the text, spell out «Figure» on first reference.

Tables: All tables must be numbered in the order of mention within the text. Each table should have a brief descriptive title. Do not include the explanatory material in the title; use footnotes, keyed to the table with superior lower-case letters. Place all footnotes to a table at the end of the table. Define all data in the column heads. Every table should be fully understandable even without reference to the text. All tables should be typed on separate sheets and not included within the text.

Permissions: If material from any table or more than a few lines of text from previously published material are included in a manuscript, the author must obtain written permission for republication from the copyright holder and forward a copy to the publisher.

Copyright: Under copyright law, the transfer of copyright from author to publisher must be explicitly stated to enable the

publisher to ensure maximum dissemination of the author's work. Authors are responsible for obtaining permission to reproduce the copyrighted material from other sources and are required to sign an agreement for the transfer of copyright to the publisher. The completed form must be returned to the publisher before any manuscript can be assigned an issue for publication.

Proofs: All proofs must be corrected and returned to the publisher within 48 hours of receipt. If the manuscript is not returned within the allotted time, the editor will proofread the article and it will be printed accordingly. Only correction of typographical errors is permitted. The author will be charged for additional alterations to the text at the proof stage.

Animal welfare: All papers reporting experiments using animals must include a statement in the *Material and Methods* section stating that all animals received humane care in accordance with the requirements of authorities such as the National Institute of Health, the U. S. Animal Welfare Act, or other well-established regulatory agencies.

All articles published represent the opinions of the authors and do not reflect the official policy of the *Revista Latinoamericana de Cirugía*, the Latinamerican Federation of Surgery (FELAC), Medigraphic, or the institution with which the author is affiliated, unless this is clearly specified.

The following are instructions specific to each type of article in addition to the general instructions

1. Original Research. Original Research manuscripts include conventional scientific papers (basic science, clinical and

educational investigations) in which results of new investigations are presented and discussed. The article proper must be subdivided into the following sections: *Introduction, Materials and Methods, Results, Discussion, and Conclusions.*

2. Surgical Education. The *Surgical Education* section includes descriptions of educational tools or methods that will improve the teaching of surgical residents, fellow, or staff. Systematic analysis of teaching devices or methods is encouraged.

It is the policy of *Revista Latinoamericana de Cirugía*, to adhere in principle to the Conflict of Interest policy recommended by the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). (<http://www.icmje.org/index.html#conflict>)

All submissions to the journal must include full disclosure of all relationships that could be viewed as presenting a potential conflict of interest. If there are no conflicts of interest, authors should state that there are none. This must be stated at the point of submission (within the manuscript after the main text under a subheading «Declaration of interest» and where available within the appropriate field on the journal's Manuscript Central site). This may be made available to reviewers and will appear in the published article at the discretion of the Editors or Publisher. If no conflict is declared, the following statement will be attached to all articles: Declaration of interest: The authors report no conflicts of interest. The authors alone are responsible for the content and writing of the paper. The intent of this policy is not to prevent authors with these relationships from publishing work, but rather to adopt transparency such that readers can make objective judgments on conclusions drawn.